II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 1986

περί της υποβληθείσης από τη Γαλλική Δημοκρατία εκκαθαρίσεως λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1982

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/438/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85 (2), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Κατόπιν ακροάσεως της Επιτροπής του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των δαπανών που πραγματοποιούνται από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που τους διαβιβάζουν τα κράτη μέλη·

ότι η Γαλλία διαβίβασε τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982· ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε επί τόπου έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·

ότι, σύμφωνα με τα έγγραφα που έχουν υποβληθεί, η συνολική δηλωθείσα δαπάνη ανέρχεται σε 18 245 264 242,32 FF· ότι η δαπάνη που δηλώθηκε βάσει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81 (3) και (ΕΟΚ) αριθ. 2020/81 (4) ανερχόμενη σε 208 843 642,02 FF και 21 874 631,23 FF αντίστοιχα εξαιρείται από αυτήν την απόφαση, που ως εκ τούτου αφορά την εκκαθάριση ποσού 18 014 014 545 969,07 FF· ότι τα ποσά που εξαιρούνται θα εκκαθαριστούν μαζί με τη δαπάνη για το 1983·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1972 περί εκκαθαρίσεως λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων (5), η απόφαση για την εκκαθάριση λογαριασμών περιλαμβάνει, αφενός, τη διαπίστωση του ύψους των δαπανών που πραγματοποιούνται σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους και οι οποίες αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το Ταμείο, τμήμα Εγγυήσεων, και, αφετέρου, τη διαπίστωση του ποσού των κοινοτικών πόρων που βρίσκονται ακόμα στη διάθεση κάθε κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, μπορούν να χρηματοδοτούνται μόνον οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες και οι παρεμβάσεις για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών οι οποίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών· ότι από τους διεξαχθέντες ελέγχους διαπιστώθηκε ότι ένα μέρος των δηλωθεισών δαπανών ανερχόμενο στο ποσό των 45 654 927,34 FF, δεν ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις των κανόνων αυτών και, επομένως, πρέπει να απορριφθεί· ότι το κράτος μέλος έλαβε πλήρη γνώση αυτής της μείωσης και του δόθηκε η δυνατότητα να εκφράσει επ' αυτού την άποψή του·

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17.
(3) ΕΕ αριθ. L 191 της 14. 7. 1981, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. L 195 της 18. 7. 1981, σ. 31.
(5) ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 1.

ότι, οι δαπάνες που απορρίπτονται περιλαμβάνουν ποσά 8 708 139,62 FF για 23 ομάδες παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών και 2 154 648 FF για ενισχύσεις στους τομείς των μπιζελιών και των κουκιών που δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο οριστικής απόφασης κατά τη διάρκεια της παρούσας εκκαθάρισης των λογαριασμών, δεδομένου ότι υπάρχει ανάγκη συμπληρωματικής εξέτασης· ότι το οριστικό ποσό, που μπορεί να αναγνωρισθεί θα καθοριστεί κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1983 εφόσον η Γαλλία προσκομίσει τα απαραίτητα στοιχεία·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της καθιερώσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεως μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών με γαλακτοπαραγωγική κατεύθυνση [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 [2], οι δαπάνες για τα μέτρα αυτά επιβαρύνουν κατά 60 % το τμήμα Εγγυήσεων και κατά 40 % το τμήμα Προσανατολισμού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων· ότι τα μέτρα αυτά ισχύουν σαν παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και αποτελούν κοινό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού· ότι, επομένως, είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί εκκαθάριση λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών του τμήματος Προσανατολισμού·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θα προκύψουν σε μια μελλοντική εκκαθάριση λογαριασμών συνεπεία διαδικασιών που κινήθηκαν για εθνικές ενισχύσεις σύμφωνα με το άρθρο 93 της συνθήκης, ή σενεπεία διαδικασιών για παραβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης και οι οποίες εκκρεμούν προς το παρόν ή έχουν περατωθεί μετά την 1η Οκτωβρίου 1985, ή σενεπεία παραβάσεων που έχουν διαπραχθεί το 1982 ή για εθνικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με τη συνθήκη που έχουν πληρωθεί το 1982 και έχουν επηρεάσει τις δαπάνες που επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ σε ένα οικονομικό έτος μεταγενέστερο του 1982·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θα αποφασίσει, ενδεχομένως, η Επιτροπή κατά τη διάρκεια μιας μεταγενέστερης εκκαθάρισης λογαριασμών σχετικά με έρευνες που διενεργούνται, οικονομικές απώλειες λόγω ανωμαλιών κατά την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, ή βάσει αποφάσεων του Δικαστηρίου σχετικά με υποθέσεις που εκκρεμούν και οι οποίες αναφέρονται σε θέματα που αφορούν την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για τη Γαλλία για το οικονομικό έτος 1982, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 17 968 891 041,73 FF.

2. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε 130 362 781,99 FF.

Άρθρο 2

Οι χρηματοδοτικοί πόροι που είναι διαθέσιμοι κατά το τέλος του έτους 1982 ανέρχονται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 284 105 FF και, σύμφωνα με τα παραρτήματα II, σε 1 802 637,91 FF.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

---

(1) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1982

		(σε γαλλικά φράγκα)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		1 438 032 469,86
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1982		16 814 963 726,75
3. Συνολικές πιστώσεις διαθέσιμες για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1982		18 252 996 196,61
4. Δαπάνες που αναγνωρίζονται για το οικονομικό έτος 1982 (1):		
α) δαπάνες που δηλώθηκαν	18 014 545 969,07 (2)	
β) δαπάνες που απορρίπτονται	45 654 927,34	
(για τις οποίες θα ληφθεί τελική απόφαση κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών 1983)	(10 862 787,62)	
γ) δαπάνες που αναγνωρίζονται		17 968 891 041,73
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982		284 105 154,88

(1) Χωρίς τις δαπάνες για τα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77.

(2) Τα ποσά των 208 843 642,02 FF και 21 874 631,23 FF σχετικά με τις δηλωθείσες δαπάνες βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 2020/81, δεν αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1982 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77

		(σε γαλλικά φράγκα)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		52 605 419,90
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1982		79 560 000,00
3. Συνολικό ποσό διαθέσιμο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1982		132 165 419,90
4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1982 και αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ:		130 362 781,99
— τμήμα Εγγυήσεων	78 217 669,18	
— τμήμα Προσανατολισμού	52 145 112,81	
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982		1 802 637,91